

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (72)1565

Vol. 1972/0215

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

COM(72) 1565 def.

Brussel, 7 december 1972

Voorstel voor een

VEROPDENING (EEG) VAN DE RAAD

tot vaststelling van de algemene voorschriften met betrekking tot de
invoer in het Verenigd Koninkrijk van boter en kaas afkomstig uit
Nieuw-Zeeland

(door de Commissie bij de Raad ingediend)

TOELICHTING

1. Protocol nr. 18, dat is toegevoegd aan de Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden en de aanpassing der Verdragen voorziet, dat bepaalde hoeveelheden boter en kaas afkomstig uit Nieuw-Zeeland kunnen worden ingevoerd in het Verenigd Koninkrijk onder bijzondere voorwaarden.

Deze verordening heeft tot doel deze bijzondere voorwaarden bij invoer nader te bepalen, en met name

- de invoerprijzen die Nieuw Zeeland dient te respecteren in het c.i.f.-stadium (artikel 1, lid 3 van het protocol);
- de algemene voorschriften met betrekking tot de vaststelling van de in artikel 2, lid 2 van het protocol bedoelde speciale heffingen vast te stellen.

2. Overeenkomstig artikel 1, lid 3 van het protocol, moeten de bovengenoemde c.i.f.-prijzen op een zodanig niveau worden vastgesteld dat Nieuw-Zeeland een prijs kan verkrijgen, die overeenkomt met de prijs welke dit land op de markt van het Verenigd Koninkrijk gemiddeld verkreeg tijdens de jaren 1969 tot 1972.

Het aritmetisch gemiddelde van de marktprijzen in het stadium "ex-store" Londen gedurende deze jaren is geweest (in RE/100 kg):

- voor de boter uit Nieuw-Zeeland, onverpakt, kwaliteit "finest", gezouten en met een vetgehalte van 80 gewichtspercenten of meer :

1969 : 70,86	1971 : 102,16
1970 : 73,46	1972 *) : 115,39

- voor Cheddar uit Nieuw-Zeeland, zonder korst, van 40 lbs, kwaliteit "first", met een minimum-vetgehalte, berekend op de droge stof, van 50 gewichtspercenten :

1969 : 56,69	1971 : 81,11
1970 : 61,37	1972 *) : 112,84

*) Het gemiddelde voor het jaar 1972 heeft betrekking op de tot en met 16 november 1972 waargenomen prijzen, waarbij wordt geraamd dat de laatst vastgestelde prijs geldig zal blijven tot aan het einde van het jaar.

Het gemiddelde van de marktprijzen die Nieuw-Zeeland verkreeg gedurende de bovengenoemde referentieperiode, bedraagt derhalve

- wat boter betreft: 90,47 RE/100 kg,
- wat kaas betreft: 78,- RE/100 kg.

3. Voor de vaststelling van de c.i.f.-prijzen moeten de bovenbedoelde prijzen op de Britse markt worden verlaagd met de kosten, die zijn opgetreden vanaf het c.i.f.-stadium tot en met het stadium van de eerste verkoop. Deze kosten, die ten laste kwamen van de New Zealand Dairy Board in zijn hoedanigheid van enige Nieuw-Zeelandse importeur van boter en kaas in het Verenigd Koninkrijk, bestonden uit de kosten van lossen, overladen en opslag, provisie en korting voor kontante betaling, alsmede kosten voor verzekering.

Het gemiddelde van deze kosten gedurende de referentieperiode kan worden begroot op :

- 5,13 RE/100 kg voor de boter en
- 4,32 RE/100 kg voor de kaas.

4. Door bovengenoemde kosten van de marktprijzen, die zijn aangeduid aan het einde van punt 2 af te trekken, worden de in artikel 1, lid 3, van het protocol bedoelde c.i.f.-prijzen verkregen, die derhalve worden vastgesteld:

- wat boter betreft: op 85,34 RE/100 kg,
- wat kaas betreft: op 73,68 RE/100 kg.

5. Overeenkomstig artikel 2, lid 2 van het protocol worden de speciale heffingen op de grondslag van de bovenbedoelde c.i.f.-prijs en van de marktprijs der betrokken produkten in het Verenigd Koninkrijk, op een zodanig niveau vastgesteld dat de hoeveelheden boter en kaas daadwerkelijk kunnen worden afgezet zonder de afzet van boter en kaas uit de Gemeenschap in gevaar te brengen.

Het verdient aanbeveling te preciseren dat ook de kosten, die zich voordoen vanaf het c.i.f.-stadium tot en met het stadium van de eerste verkoop in aanmerking moeten worden genomen voor de vaststelling van de speciale heffingen, en wel zodanig dat deze overeenkomen met het verschil tussen de vastgestelde c.i.f.-prijzen, vermeerderd met genoemde kosten en de marktprijzen die de afzet van de in het protocol voorziene hoeveelheden mogelijk maken.

6. De berekening van de bedragen die het onderwerp uitmaken van dit verordeningsvoorstel en die zijn uitgedrukt in rekeneenheden, is gemaakt onder gebruikmaking van de officiële pariteit van het Pond Sterling, die is aangemeld bij het IMF. In het geval van een wijziging van deze pariteit die zich voordoet vóór 1 februari 1973, zal de Commissie aan de Raad voorstellen de nodige aanpassingen in deze verordening aan te brengen.
7. De speciale heffing, die bij de toepassing van protocol nr. 18 wordt geheven, is een landbouwheffing in de zin van artikel 2, sub a) van de Beschikking van de Raad van 21 april 1970 met betrekking tot de vervanging van de financiële bijdragen van de Lid-Staten uit eigen middelen van de Gemeenschappen (1). Daarom beduiden de ontvangsten uit deze bijzondere heffing "eigen middelen" in de zin van bovengenoemde beschikking.

De ontvangsten uit deze heffing kunnen op het ogenblik nog niet in cijfers worden aangegeven, daar deze afhankelijk zijn van de ontwikkeling van de marktprijzen.

(1) PB nr. L 94 van 28.4.1970, blz. 19

Voorstel voor een
VERORDENING (EEG) . VAN DE RAAD

tot vaststelling van de algemene voorschriften met betrekking
tot de invoer in het Verenigd Koninkrijk van boter en kaas
afkomstig uit Nieuw-Zeeland.

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op het Verdrag betreffende de toetreding van de nieuwe Lid-Staten tot de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Atoom-energie (1), ondertekend op 22 januari 1972, met name op artikel 3 van protocol nr. 18, gehecht aan de Akte, die is toegevoegd aan genoemd Verdrag;

Gezien het voorstel van de Commissie,

OVERWEGENDE dat genoemd protocol nr. 18 (hierna genoemd "protocol") voorziet dat bepaalde hoeveelheden boter en kaas afkomstig uit Nieuw-Zeeland kunnen worden ingevoerd in het Verenigd Koninkrijk onder bijzondere voorwaarden, dat dit bijzondere invoerstelsel met name wordt gekenmerkt door het niet-toepassen van compenserende bedragen in het handelsverkeer tussen het Verenigd Koninkrijk en Nieuw-Zeeland en door de instelling van speciale heffingen, die van toepassing zijn op deze invoer, waarvoor bovendien de naleving van een minimumprijs moet worden gegarandeerd in het c.i.f.-stadium door Nieuw-Zeeland;

OVERWEGENDE dat de minimumprijs, die moet worden aangehouden in het c.i.f.-stadium, overeenkomstig artikel 1, lid 3 van het protocol op een zodanig niveau wordt vastgesteld dat Nieuw-Zeeland een prijs kan verkrijgen die overeenkomt met de prijs welke dit land op de markt van het Verenigd Koninkrijk gemiddeld verkreeg tijdens de jaren 1969 tot 1972;

OVERWEGENDE dat met name de bedragen van de speciale heffingen kunnen worden vastgesteld op de grondslag van de in artikel 2, lid 2, van het protocol bepaalde criteria, volgens de in artikel 30 van Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (2), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1411/71 (3) voorziene procedure; dat het echter aanbeveling verdient genoemde criteria te preciseren;

(1) PB nr. L 73 van 27. 3.1972, blz. 5
(2) PB nr. L 148 van 28. 6.1968, blz. 13
(3) PB nr. L 148 van 3. 7.1971, blz. 4

OVERWEGENDE dat voor de toepassing van genoemd bijzonder invoerstelsel bepaalde mededelingen moeten worden gedaan,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bepalingen van deze verordening hebben betrekking op de invoer in het Verenigd Koninkrijk van boter en kaas afkomstig uit Nieuw-Zeeland, die valt onder het in het protocol voorziene bijzondere invoerstelsel.

Artikel 2

Slechts de waren waarvoor het bewijs is geleverd dat zij van Nieuw-Zeelandse oorsprong zijn en waarvoor de naleving van de in artikel 3 bedoelde minimum-invoerprijs wordt gegarandeerd, kunnen onder dit bijzondere stelsel vallen.

Artikel 3

De minimum-invoerprijs, waarvan volgens artikel 1, lid 3, van het protocol de naleving moet worden gegarandeerd in het c.i.f.-stadium, bedraagt:

- a) voor boter: 85,34 RE/100 kg
- b) voor kaas: 73,68 RE/100 kg.

Artikel 4

1. De in artikel 2 van het protocol bedoelde speciale heffingen worden vastgesteld op de grondslag van het verschil tussen:
 - de in artikel 3 vastgestelde c.i.f.-prijs, vermeerderd met de kosten die optreden vanaf het c.i.f.-stadium tot het stadium van de eerste verkoop, en
 - de marktprijs, die het mogelijk maakt de in artikel 1, lid 2, van het protocol bedoelde jaarlijkse hoeveelheden daadwerkelijk af te zetten.
2. Om overigens te waarborgen dat de in artikel 1, lid 2, van het protocol bedoelde jaarlijkse hoeveelheden daadwerkelijk kunnen worden afgezet
 - worden de bijzondere heffingen vastgesteld op een niveau, dat het mogelijk maakt de betrokken boter en kaas in een doorlopend ritme te verkopen;
 - worden de bijzondere heffingen zoveel mogelijk gehandhaafd op een bestendig niveau, teneinde de stabiliteit van de markt te waarborgen;

...'/...

- kunnen de bijzondere heffingen echter worden gewijzigd en met name voorzover noodzakelijk worden aangepast om de verkoop van de in artikel 1, lid 2, van het protocol bedoelde jaarlijkse hoeveelheden in een doorlopend ritme mogelijk te maken.

Teneinde echter de afzet van boter en kaas van de Gemeenschap niet in gevaar te brengen kunnen de bijzondere heffingen niet beneden het niveau liggen, dat noodzakelijk is om de daadwerkelijke afzet van de in artikel 1, lid 2 van het protocol genoemde jaarlijkse hoeveelheden mogelijk te maken.

Artikel 5

De speciale heffing die wordt geheven is die welke van toepassing is op de dag van de invoer in het Verenigd Koninkrijk.

Artikel 6

Het Verenigd Koninkrijk deelt de Commissie de voor de toepassing van deze verordening nodige gegevens mede en deze brengt de andere Lid-Staten daarvan op de hoogte.

Artikel 7

Vóór 1 april van ieder jaar en voor de eerste maal vóór 1 april 1974 legt de Commissie aan de Raad een repport voor over de wijze waarop het protocol is toegepast.

Artikel 8

De nadere voorschriften voor de toepassing van deze verordening en met name de bedragen van de speciale heffingen, alsmede de gepaste maatregelen om er voor te zorgen dat overeenkomstig artikel 1, lid 4, van het protocol de krachtens dit protocol in het Verenigd Koninkrijk ingevoerde waren niet in het intracommunautaire handelsverkeer worden gebracht of naar derde landen worden weder uitgevoerd, worden vastgesteld volgens de in artikel 30 van Verordening (EEG) nr. 804/68 bedoelde procedure.

Artikel 9

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.

Zij is met ingang van 1 februari 1973 van toepassing.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel,

Voor de Raad,